

## Nari Kallyan Shangho

is a Health and Welfare Project for South Asian women and children living in Edinburgh. NKS provides a common platform for South Asian women to act together to improve the quality of their lives. At NKS, we firmly believe that...

...a happy woman is a happy family.

### Inside This Issue

Your Health2	Moi
Periods - Do I Notice Them?	Use
In and Around Edinburgh3	Info
My Favourite Day Out in Edinburgh	Foo
In Our Own Words4	Mas
Dolls Wedding ~ Extract From Parineeta	San
This Border ~ Poem By Bashabi Fraser	Aun
From Our Elders5	Tun
Jane Kahan Gaye Wo DinSomething	Pho
I Remember From Back Then	NKS
What's been happening at NKS?6	Sou
NKS Triumphs at The Scottish Empower-	My.
ment Awards 2005	Bea
NKS Staff Day ~ 01/12/2005	One
NKS Annual General Meeting	Loo
Asma A Kassim ~ Finalist For The Scot-	Gro
tish Modern Apprenticeship Awards 2005	NKS
Charity Work For Victims of South Asian	NKS
Earthquake by Three Members of NKS	NKS
Staff	Tim
NKS Eid Party ~ 07/11/2005	NKS
NKS Diwali Party ~ 13/11/2005	Nev

Kid's Corner.....7

New Website for Minority Ethnic Carers

ther and Toddler Group at NKS eful Websites ormation on Courses od for Thought.....8 sala Chai mbhar Powder nty's Yummy Kheer na Kebabs oto Gallery.....9 S Activities at a Glance rth Asian Youth speak out......10 Dream Job Would Be... auty Corner.....11 e Beauty Regime I Follow Regularly... king forward with NKS......12 ups at NKS S Services S Board of Directors S News/Events nes of NKS Drop In Centre S Staff and Management Committee Your Contacts at NKS

NARI KALLYAN SHANGHO is based at:

DARROCH ANNEXE, 7 GILLESPIE STREET, EDINBURGH EH3 9NH,
TEL/FAX: 0131 221 1915, E-MAIL: nks@nkshealth.co.uk
WEBSITE: www.nkshealth.co.uk

For any further information, comments, or suggestions regarding any issues raised in this newsletter, or if you would like to contribute work to be included in future newsletters, please contact NKS at the address indicated.

<u>Disclaimer</u>: The views expressed in any of the articles in this newsletter belong to the author, and are not necessarily the views of Nari Kallyan Shangho.

### Editorial ~ By Minoo Das, Newsletter Editor

NKS would like to wish all of our readers all the best during the Festive Season. We hope that you enjoy this packed and interactive issue. Please keep sending your articles in to us and we will do our best to include them. See you in 2006! Happy New Year when it comes!

#### XXS Wins at The Scottish Empowerment Awards 2005!!!



Top row (left to right): Amina, Khalda, Rohina, Saroj (NKS Chairperson), Naina and Samra. Bottom row (left to right): Nasima, Nighat and Asma. Details are on page 6.

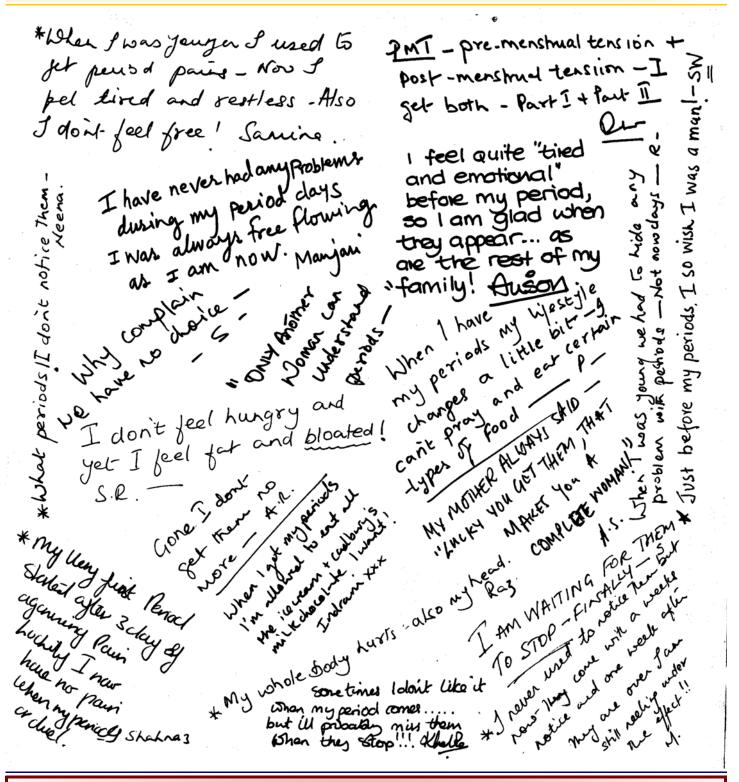
#### XXS Annual General Meeting



NKS Executive Committee members, staff and Councillor Lorna Shiels gathered around NKS's 18th birthday cake at the Annual General Meeting. Just look at the close up of the cake donated by the Sicillian Pastry Shop! You can read all about it on page 6.



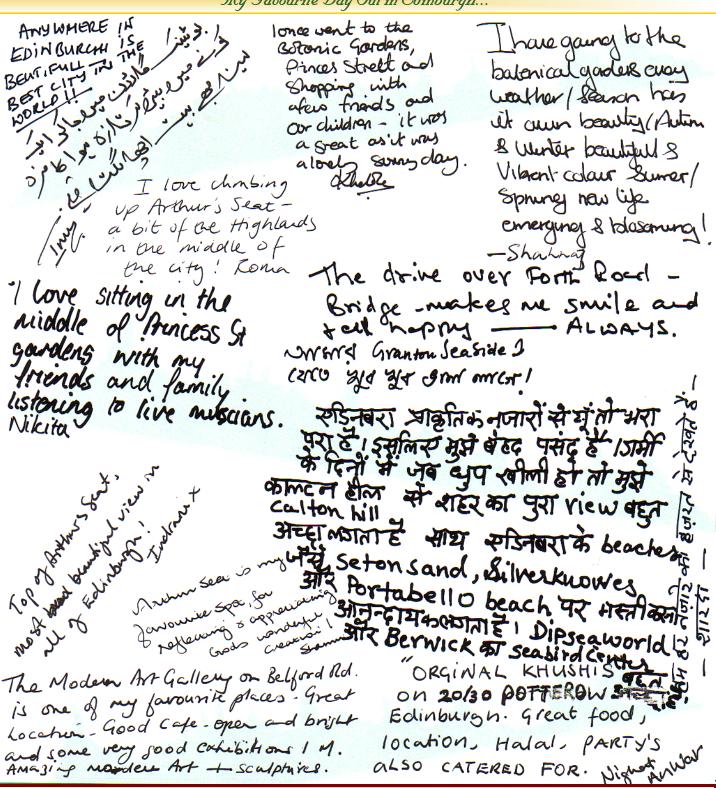
## Periods - Do I Notice Them?



NEWSFLASH!!! NKS website is up and running again! Check it out and let us know your views. The newsletter is available on our website too. The address is: www.nkshealth.co.uk

# In and Around Edinburgh

My Favourite Day Out in Edinburgh...



NEWSFLASH!!! NKS website is up and running again! Check it out and let us know your views. The newsletter is available on our website too. The address is: www.nkshealth.co.uk

रिमुल्स् निर्मार्स अभिन्न निरम् ।

न्याप्तंत्र स्थितं रात्मामा स्थितं न्याप्तं स्थाप्तं स्याप्तं स्थाप्तं स्थाप्तं स्थाप्तं स्याप्तं स्याप्तं स्याप्तं स्था

अठ्या. अपन्य ' ३ क्षि एवंट्य भ्याप्ता। त्यां नुष्यंत्रां दिश्वाता. एकोशक यस्त्रीव देशका. अपन्य ' तक त्यामी अवश्वाद्यः द्यामवे. वेजायद्या ध्याप्तिने-

निसं काण्य अधिम भिष्म ए उमें। विक्रिम लें ट्रिस ' अधिक अधिक अग्रिम शुष्म क्ष क्ष्म आ मुण्डा स्मिन्न इंग्रिम हिंदी अप्तर्थ स्मिन्न अध्या क्ष्म क्ष्मिं हिंदी स्प्रिम हिंदा अग्रिम हिंदा, भूषिं हिंदी हिंदी हिंदी

उद्गादि अस्ति (अस्। १९३१ मा अस्ति यापत मिन्ना राज् अस्ति अरंगी १९०५ प्रमा से या क्रिया या-राहित अरंग प्रमा से से से तिन महैसा

THIS BORDER - BASHABI FRASER There was a time when you and I Chased the same butterily Climbed the same stolid trees with the Jearless expertise That children take for granted Before their faith is danted Do you remember how we balanced a whell Down dusty paths with childish zeal Do you remember The ripples that shivered As we ducked and dived into our river Do you remember what we shared Of love and meals, and all we dared Together - without Jeans Because we were one In all Those years Before we knew That butterfies were free to share our separate skies That they would cross with graceful To alight on stationery trees
On either side of this strange line
That separates yours from mine
For-Mose existence we rely Entirely on our inward eye This border by whose callous side Our mert Sheel lies stultified This border that cuts like a knife Through Re waters of our life Slicing fluid rivers with The absurdity of a new myth That denies centuries Of friendship and families This border that now decrees One shared past with two histories This border Ket now decides The sky between us as two skies This border born of blood split free Makes you my friend, my every.

## From Our Elders .....

Jane Kahan Gaye Wo Din... Something I Remember From Back Then...

JURNIHA ENT WAY JOILA INOT عامر الله الما عالمال في المالية الما المام عددده المالية ال पाट जिस्सी का सफर कर मया। पराने रिन बहत अरवी थे। सीरा इनसान को इनसान समाते। आपस मे वहत त्यार हीता लीग राक्त ब्रारे के दुरवा की अपना दरव भानते चे । I am 70 60-day but I feel only 20 at heart. چاہوں کو سے مانچھ سوسرے نام و ترے سے محمد مر وار میں نہ تعرب ک में पर चारते हैं कि हम अब रस स्विद्धा में रहते हैं अपेट रम किया मेर मान के सत से द्यार से Bud me sa an simin one on te क्रिड ग्रंथ का मेगा नेग नेड कि ग्रंथ मुह दे कि मार्ग حبسالیوک باری ده درناهگری گزره موا دمان Loniness is mow l'unori l'inessi l'unori l'uno

NEWSFLASH!!! NKS website is up and running again! Check it out and let us know your views. The newsletter is available on our website too.

The address is: www.nkshealth.co.uk



# What's been happening at NKS?

NKS Wins at The Scottish Empowerment Awards 2005!!!

## Nari Kallyan Shangho (NKS) has won the Scottish Empowerment Award for Best Grassroot Community Project for 2005!!!

Saroj Lal (NKS Chairperson), Rashpal Nottay, Naina Minhas (Project Co-ordinator) and Rohina Hussain (Health Worker) went to Glasgow for the awards ceremony on the 18th of November 2005.

It was a thrilling moment when the category came up and they announced that NKS had won! Saroj, Rashpal, Naina and Rohina made their way on to the stage to receive the award on behalf of NKS. They were given a beautiful Glen Cairn Crystal trophy to take back with them and keep. Looks like NKS will have to make a trophy case!

It is encouraging and rewarding that the contribution made by community projects to Scottish society is being recognised in this way. We hope that in future more community projects are nominated and win.

## XXS Staff Day ~ 01/12/2005

Saroj Lal (NKS Chairperson) invited all NKS staff to her house for lunch on the 1st of December 2005. She congratulated all of them for the recent Scottish Empowerment Awards 2005 win and thanked them all for their hard work. She herself cooked a variety of delicious dishes for the staff and they all really enjoyed the lunch. It was a really relaxed and homely atmosphere where everyone was able to relax and let their hair down. Everyone really appreciated the gesture and had a good time.

#### XXS Annual General Meeting

The Annual General Meeting (AGM) was held on Thursday the 29th of September 2005 at 11.00 am at NKS premises. More than one hundred women attended. The AGM went really well.

Councillor Lorna Shiels was the Guest of Honour at the AGM. In her speech she was very supportive of the project, which NKS really appreciates. She presented the certificates to the six Bangladeshi women who took part in the Future Bangladeshi Community Workers training recently. NKS would like to thank her for coming and presenting the certificates. It was morale boosting to have her with us.

Once the business side of the AGM was finished it was time to celebrate as NKS has turned 18 this year. The premises were decorated for the celebrations. Franchino Asatico from the Sicillian Pastry Shop in Edinburgh donated a huge cake for the celebrations. NKS would like to thank him for his generosity. All NKS staff and as many of the Management Committee that were present gathered around the cake to sing happy birthday to NKS along with the users that were present.

Everyone enjoyed the vegetarian lunch that was provided. Women got the opportunity to mingle with each other and meet Councillor Shiels. Overall it was a very successful day for NKS.

## Asma A Kassim ~ Finalist for The Scottish Modern Apprenticeships Awards 2005

NKS would like to congratulate Asma A Kassim, our Childcare Facility Manager, on being one of three finalists for the Scottish Modern Apprenticeships Awards 2005 in the Contribution to Others category.



Naina Minhas, NKS Co-ordinator, accompanied her to the awards ceremony in Edinburgh. Although Asma did not win on the night NKS feels that it was a great achievement for her to have reached the final stage of the awards and is very proud of her.

Asma receiving her finalist award certificate

## Charity Work For Victims of South Asian Earthquake By Three Members of NKS Staff

NKS would like to commend three members of staff - Asma A Kassim (Childcare Facility Manager), Rohina Hussain (Health Worker) and Samra Ahmed (Family Support Worker) - who have been very busy fundraising for the victims of the recent South Asian Earthquake. By the time you read this article hopefully they will already be in Pakistan helping out. They have made contacts over there and will be accompanied wherever they go. They have long term plans to keep on helping long after they come back. NKS wishes them all the best in their endeavours.

## XXS Eid Party ~ 07/11/2005

NKS organised an Eid party at NKS premises on 7th of November 2005 in the evening. Approximately one hundred and fifty women and their children attended. There was good food, mithai, music and dancing on the night. Some of the users were surprised to see so many other users there. Visually it showed just about how many users use the services of the project. NKS will try a different format for the party next time by taking it back in to the groups.

## XXS Diwali Party ~ 13/11/2005

The NKS Diwali party was a smaller affair in that not as many women were invited. Altogether there were approximately fifty women, including the staff, who helped out on the day. Pass the parcel was played and there was plenty of dancing - even the staff joined in! The food went down really well with everyone and there was cake for dessert. There was a clothes stall as well where women were able to buy the latest things from back home. Overall this was a very successful event.

# Kid's corner...



## New Website for Minority Ethnic Carers

Minority Ethnic Carers of Older People (MECOPP) the Edinburgh and Lothians organisation providing free and confidential support to Minority Ethnic carers, has launched its new multilingual website.

The site contains information in English, Chinese, Bengali, Punjabi and Urdu. All MECOPP's services are described in detail. Users can access and download many of the organisation's leaflets and publications.

The site also contains an ever-expanding list of links to health and social care organisations that will be of great use to anyone working with Minority Ethnic communities and/or carers.

As the site evolves in coming months it will include contributions from the carers MECOPP supports, allowing a part of society often excluded from involvement in the web to be heard.

Finally, visitors can sign up to receive regular updates on MECOPP's work via an email newsletter.

MECOPP's website can be found at: www.mecopp.org.uk and their address details are as follows:

MECOPP Carers Centre 23 Leith Walk Edinburgh EH6 8LN Tel: (0131) 467 2994

## Mother and Toddler Group at XXS

The Mother and Toddler Group is being run in conjunction with: Grassmarket Nursery School, High School Yards Nursery School, Cowgate Under 5's Centre, Lauriston Medial Practice Health Visiting Service, Sure Start South Central and Nari Kallyan Shangho (NKS). In 2004 Grassmarket Nursery School approached Naina Minhas (NKS Co-ordinator) about the possibility of a venue at NKS for the group to meet. This was ideal for NKS as the NKS Young Mothers Group could join in.

The group runs on Thursdays between 10.00 am and 12 noon at NKS. Mothers come along with their children. The group is run by Rukhsana Hussain and Alison Conroy, who are there to help the group run smoothly and NKS staff is there if more help is needed. They consult the mothers about what they want to do and then organise a programme of activities accordingly. The group runs with the term time.

There are between ten to twenty mothers attending the group regularly. Activities include: sewing, complementary therapies, cooking, exercise and small outings.

The group is a chance for the women to get out of the house and have a little bit of time for themselves. In the group they are able to find mutual support as some of the issues are common to all of them. Their children are with them and they are given the chance to be around children their own age, which is a good opportunity for them to build social links and learn through play. It is a very

successful group and is getting stronger as time goes by.



Mother and Toddler Group ~ complementary therapy session



Mother and Toddler Group ~ first aid session

## Useful Websites

**www.web-land.net** - This is a website for 3 to 7 year olds. There is a family site and kid's site. There are interactive magazines for children for which there is a cost involved after one months free trial. Check it out

www.edinburgh.gov.uk - Click on "Children" (on left side) then click on "Wizard Websites" under "Kids". There are hundreds of really good sites here! Topics include: animals, books, film and TV, music, fun and games, searching, sport, under fives, homework, weird and wonderful and mystery. The main website is very useful in itself. Well worth checking it out.

## Information on Courses

NKS is going to start SVQ3 in Childcare and Education in the near future. Places have already been taken for this course by women who have completed their National Certificate (NC) modules.

NKS is going to start NC modules in Childcare and Education for the women who missed out the first time around. If you are interested in doing this please contact us for more information on (0131) 221 1915.



## FOOD FOR THOUGHT

## Masala Chai

#### Ingredients:

Water - 2 cups

Milk - 1 cup

Tea bags - 2

Black peppercorns - 3 or 4

Cloves - 2 or 3

Crushed green cardamom - 1/4 teaspoon

Crushed brown cardamom - 1/4 teaspoon

Crushed ginger - 1/4 inch piece

Saunf (fennel) seed - 1/4 teaspoon

Sugar to taste

#### Method:

1) Heat water in a pan.

- 2) Add all above ingredients except the tea bags and milk.
- 3) Reduce heat and let the water boil for five minutes.
- 4) Now add milk and teabags.
- 5) Bring to boil and simmer for 2-3 minutes.
- 6) Strain in a cup and serve hot.

### Sambhar Powder

#### Ingredients:

Urid dal - 1 teaspoon

Coriander seed - 2 teaspoons

Cumin seeds - 1 teaspoon

Turmeric powder - 1 teaspoon

Fenugreek seeds - 1 teaspoon

asefoetida (hing) - 1/4 teaspoon

Mustard seeds - 1 teaspoon

Black pepper - 1/4 teaspoon

Curry leaves - 5 to 7

Coconut, grated - 1 tablespoon

Red chilli powder - 1 teaspoon

Oil - 1 teaspoon

#### Method:

- In a non stick pan or a tava roast each of these ingredients.
- 2) Grind to a fine paste in a blender and store in an air tight jar.

## Auntys' Yummy Kheer ~ By Zeenat Khan

#### Ingredients:

Milk - 4 pints, full cream

Rice - 4 ozs

Sugar - 6 to 8 ozs or according to taste

Green cardamom seeds - 1/2 teaspoon, crushed

Kewra water - 2 to 3 tablespoons

Almonds and pistachios for garnishing

#### Method:

- 1) Soak the rice for at least 3 hours, until soft.
- 2) Now drain the water and crush the rice with hands.
- Bring the 4 pints of milk to boil once, then put crushed rice and cardamom into the milk.
- 4) Cook for at least one hour on slow fire, stirring regularly.
- 5) Add sugar when thickened and boil for another 20 minutes to half an hour, stirring constantly.
- 6) Now remove from flame and add kewra water.
- 7) Put into a serving bowl and garnish with almonds and pistachios.

## Juna Kebabs

#### Ingredients:

Tuna chunks in brine - 1 tin

Slices of bread - 2

Small onion, finely chopped - 1

Green chilli, chopped - 1

Ginger, finely chopped - small piece

Garlic, crushed - 2 cloves

Salt and pepper to taste

#### Method:

- 1) Drain the brine from the tuna and put the fish in to a bowl.
- 2) Soak the two slices of bread in water. Then completely squeeze out the water.
- 3) Add the two slices of wet bread to the mixture.
- 4) Add all the remaining ingredients.
- 5) Knead the mixture with your hands. Please note that the mixture should look like the texture of dough.
- 6) Make small flat balls and fry them in a non stick frying pan.
- 7) Serve with salad.

NEWSFLASH!!! NKS website is up and running again! Check it out and let us know your views.

The newsletter is available on our website too.

The address is: www.nkshealth.co.uk



# Photo Gallery.....



Bangladeshi trainees with Councillor Lorna Shiels - top row: Daina Khan, Ishrat Measom and Nargis Baksh. Bottom row: Nasima Zaman, Shumona Azad and Romana Islam



Outing to Vogrie Country Park ~ Bangladeshi women and children outside their coach



Women and children at the NKS Eid Party ~ 07/11/2005



Young Awaz Girls Group ~ cutting and sewing session



Annual General Meeting ~ 29/09/2005



Birthday party time in the NKS Nursery



NKS Diwali Party in full swing ~ 13/11/2005

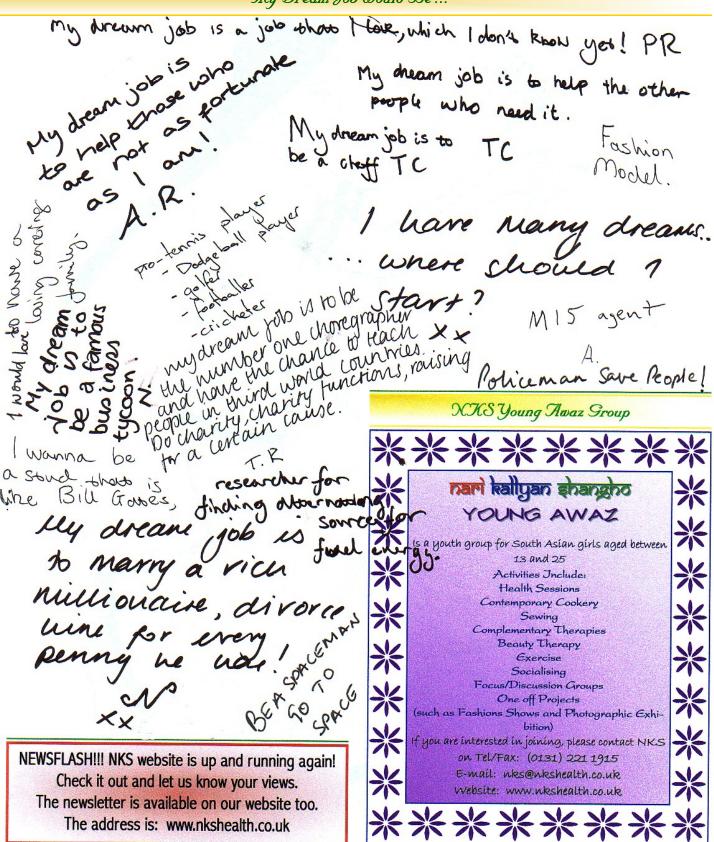


Friday Older Womens' Group Outing to Loch Lomond Shores



# South design youth speak out.....

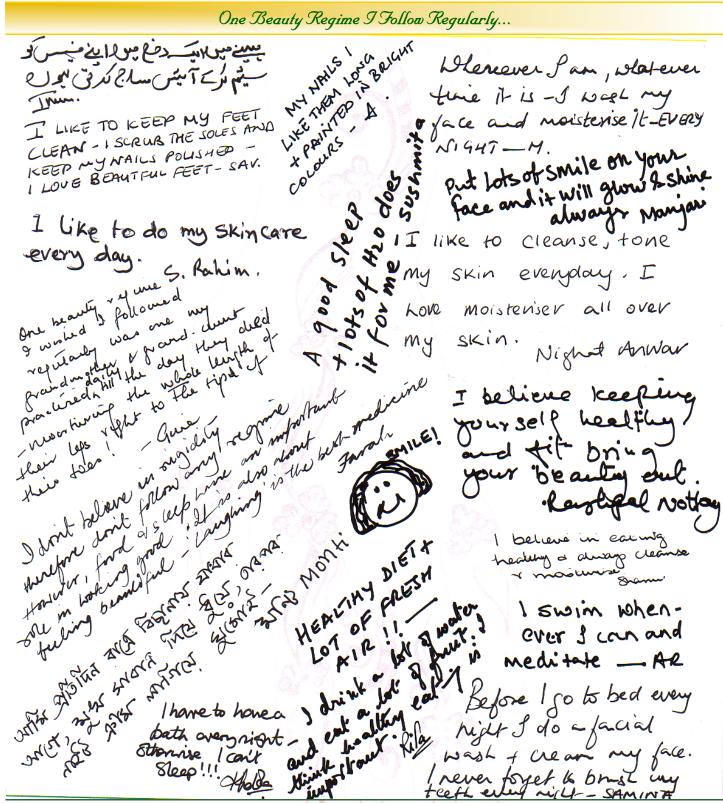
My Dream Job Would Be ...





# BEAUTY CORNER.....

One Beauty Regime I Follow Regularly...



NEWSFLASH!!! NKS website is up and running again! Check it out and let us know your views.

The newsletter is available on our website too.

The address is: www.nkshealth.co.uk

# Looking forward with NKS...



## Groups at XKS

#### Monday:

Women only ESL classes at NKS, thanks to Stevenson College, from 12.30 pm till 2.30 pm.

### Tuesday:

- Bangladeshi Women's Support group from 10.00 am till 12 noon.
- Women only ESL classes at NKS, thanks to Stevenson College, from 12.30 pm till 2.30 pm. Please note that the ESL classes run with the school terms.

### Wednesday:

Sakhi Women's Group - 11.00 am till 1.00 pm at NKS.

#### Thursday:

- Young Mothers Group (Sure Start) 10.00 am till 12 noon at NKS. Please note that this group runs with the school terms.
- \* Aerobic sessions 11.00 am till 12 noon at NKS.

#### Friday:

- Older Women's Group 11.00 am till
   1.00 pm at NKS.
- Young Awaz Youth Group 1.30 pm till 3.30 pm at NKS.

#### Saturday:

Saturday Women's Group - 1.00 pm till 5.00 pm at NKS (once a month).

Please check the three monthly programme of activities for full details as sessions may be cancelled or venues changed.

You can find the latest Programme of Activities on our website. The address is: www.nkshealth.co.uk

#### XXS Services

- Outreach/befriending
- One to one support, advice and information
- \* Health Education/Promotion
- \* Group work
- \* Training/courses
- \* Research

- \* Seminars/Conferences/Information Days
  - Advocacy work
- ° Childcare

If you, or anyone that you know needs support from NKS, please contact us and our staff will be happy to offer advice and support.

## XXS Board of Directors

Saroj Lal ~ Director (Chairperson)
Jabeen Munir ~ Director (Vice-Chairperson)
Rashpal Nottay ~ Company Secretary
Anne Munro ~ Director (Treasurer)
Indra Shishodia ~ Director (Vice-Treasurer)
Megan Mackenzie ~ Member
Kamuran Malik ~ Member
Rukhsana Hussain ~ Member
Aysha Miah ~ Member
Rohini Sharma ~ Member
Mahmooda Boksh ~ Member
Assia Hussain ~ Member

## XXS News/Events

<u>Festive Holidays:</u> NKS will be closed for the festive holidays from 26/12/2005 and will re-open on 9/01/2006. NKS would like to wish everyone all the best during the festive season. See you all in 2006!

NKS Childcare Facility - Holidays: Please note that the nursery will be closed from 26/12/2005 and will re-open on 16/01/2006.

New Programme of Activities: NKS is hoping to secure funding to carry out work in the areas of mental health and youth work. In the year 2006 NKS is looking forward to providing you with an interesting programme of activities in the groups. So, look out for the programme.

Forthcoming Changes in NKS Childcare Facility: NKS is in the final stages of fulfilling the recommendations that will allow us to take children aged one year and above in our childcare facility. This will allow more parents and their children to take up NKS services.

NEWSFLASH!!! NKS website is up and running again! Check it out and let us know your views. The newsletter is available on our website too. The address is:

www.nkshealth.co.uk

## Times of XKS Drop In Centre

Monday: 9.00 am till 12 noon
Tuesday: 9.00 am till 12 noon
Wednesday: 2.00 pm till 4.00 pm
Thursday: 9.00 am till 12 noon
2.00 pm till 4.00 pm

The drop in centre is for South Asian women and their children. You can drop in during these times and watch Sky Digital. Also there is B4U and Sony TV Asia available and Asian newspapers and magazines.

Sometimes the centre is busy in the mornings, so it is best to call ahead and check the times. We look forward to seeing you here soon.

## Staff and Management Committee Xews

Bangladeshi Support Worker: NKS would like to officially welcome Nasima Zaman to the project. She recently went through the interview process and was successful in her application for this job. She will be working on a one to one basis with Bangladeshi women.

Family Support Worker: NKS would also like to officially welcome Samra Ahmed to the project. She also recently went through the interview process and was successful in her application for this job. She will be providing support and advocacy to South Asian families living in Edinburgh.

## Your Contacts at XXS

Naina Minhas ~ Project Co-ordinator Khalda Y Jamil ~ Administrative Worker Nighat Anwar ~ Administrative Worker Rohina Hussain ~ Health Worker and Youth Worker

Shamsad Rahim ~ Health Worker
Samra Ahmed ~ Family Support Worker
Bangladeshi Support Worker ~ Nasima Zaman
Asma A Kassim ~ Childcare Manager
Amina Rahman ~ Childcare Worker

Irum Rizwan Ashfaq  $\sim$  Childcare Worker Samina Elahi  $\sim$  Sewing Tutor

Minoo Das ~ Newsletter Editor S.H.A. Rumi ~ In Charge of Cleaning